

BÉABA®

Boîtes repas inox multi-usage

Multi-Use Stainless
Steel Meal Boxes

- FR** Notice d'utilisation
- EN** Instructions
- NL** Handleiding
- DE** Gebrauchsanweisung
- ES** Folleto de Instrucciones
- IT** Istruzioni per l'uso
- PT** Instruções de uso
- PL** Instrukcja użycia
- RU** Инструкция
- CN** 操作说明
- CT** 使用說明
- AR** تعليمات الاستخدام

FR

RECOMMANDATIONS AVANT UTILISATION

- Lire attentivement et conserver pour une utilisation ultérieure.
- Le bol en inox avec couvercle en silicone a pour but de conserver (réfrigérateur/congélateur), réchauffer (au four ou au micro-ondes), et transporter les aliments (repas, goûter, collation etc.) des bébés et jeunes enfants. Merci de ne pas utiliser ce produit pour des usages autres que ceux prévus.

Pour la sécurité de l'enfant et par mesure d'hygiène.

AVERTISSEMENT !

Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte. Avant chaque utilisation, examiner le produit. Le jeter dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité

UTILISATION

- Ne pas utiliser de couteau tranchant pour couper les aliments au risque d'endommager le produit.
- Il n'est pas conseillé de transporter des liquides, l'étanchéité ne peut être garantie.
- Ne pas chauffer sur une plaque de cuisson.
- Le bol et son couvercle, peuvent être placés au réfrigérateur ou au congélateur.
- Toujours vérifier l'état de la nourriture contenu dans la portion avant de la servir à votre enfant. En cas de doute sur la qualité, il est préférable de ne pas la servir, et de jeter la préparation.
- Le bol peut être réchauffé :
 - Au four traditionnel (Max 180°C / 356°F), sans couvercle.
 - Au four à micro-ondes (selon la norme NF D 21-314), sans couvercle.

UTILISATION AU MICRO-ONDES

Redoubler de prudence en cas de chauffage au micro-ondes.

Lors de l'utilisation des produits au micro-ondes, respecter les consignes suivantes :

- Bien répartir les aliments dans le contenant avant réchauffage au micro-ondes.
- Ne réchauffer qu'un seul contenant à la fois.
- Respecter une distance minimale de 25 mm entre les parois du micro-onde et le produit.
- Ne pas chauffer avec le couvercle en silicone ou un

couvercle métallique.

- Ne pas mettre les produits vides (dans le micro-ondes).

Il est conseillé de :

- Réchauffer en plusieurs fois de courtes durées plutôt qu'une fois de longue durée.
- Ne pas dépasser 3 min.
- Mélanger les aliments et de tester la température à mi-temps et en fin pour limiter le risque de brûlure et optimiser le réchauffage.



RISQUE DE BRÛLURE :



Redoubler de vigilance en sortant le produit du micro-ondes ou du four, l'inox étant très brûlant, il est recommandé de porter des protections de cuisine. Toujours vérifier la température des aliments avant de donner à manger à l'enfant.

ENTRETIEN

- Toujours nettoyer le produit avant la première utilisation.
- Avant la première utilisation, mettre le produit dans l'eau bouillante et l'y laisser pendant 5 minutes par mesure d'hygiène.
- Le produit passe au lave-vaisselle, mais le lavage à la main est recommandé.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs pour le nettoyage.
- Egoutter le produit vers le bas afin que l'eau ne stagne pas à l'intérieur.
- Conserver les éléments dans un endroit sec et à l'abri de la lumière solaire.
- Retirer le couvercle avant de ranger le produit.



RECOMMENDATIONS BEFORE USE

- Read carefully and keep for future reference.
- The stainless steel bowl with silicone lid is designed to store (refrigerator/freezer), reheat (in the oven or microwave), and transport food (meals, snacks, etc.) for babies and young children. Please do not use this product for any purpose other than its intended use.

For your child's safety and hygiene.

WARNING!

This product must always be used under adult supervision. Inspect the product before each use. Discard at the first sign of damage or weakness.

USAGE

- Do not use sharp knives to cut food as this may damage the product.
- It is not recommended to transport liquids, as airtightness cannot be guaranteed.
- Do not heat on a stovetop.
- The bowl and its lid can be placed in the refrigerator or freezer.
- Always check the condition of the food inside the bowl before serving it to your child.
- If in doubt about the quality, do not serve it and discard the food.
- The bowl can be reheated:
 - In a conventional oven (Max 180°C / 356°F), without the lid.
 - In a microwave oven (compliant with NF D 21-314), without the lid.

MICROWAVE USE

Use extra caution when heating in the microwave.

When using the product in the microwave, follow these instructions:

- Spread food evenly inside the container before microwaving.
- Only heat one container at a time.
- Maintain a minimum distance of 25 mm between the container and the microwave walls.
- Do not heat with the silicone lid or any metallic lid.
- Do not place empty containers in the microwave.

- It is recommended to:
- Heat in multiple short intervals rather than one long session.
- Not exceed 3 minutes.
- Stir the food and check the temperature halfway through and at the end of heating to reduce the risk of burns and improve reheating efficiency.



RISK OF BURNS:

Be extra cautious when removing the product from the microwave or oven, as stainless steel becomes very hot; it is recommended to use kitchen protection. Always check the food temperature before feeding your child.

CARE

- Always clean the product before first use.
- Before the first use, place the product in boiling water for 5 minutes for hygiene reasons.
- The product is dishwasher safe, but hand washing is recommended.
- Do not use abrasive cleaning products.
- Drain the product upside down to avoid water stagnation inside.
- Store parts in a dry place away from direct sunlight.
- Remove the lid before storing the product.



AANBEVELINGEN VOOR GEBRUIK

- Lees zorgvuldig en bewaar voor toekomstig gebruik.
- De roestvrijstalen kom met siliconen deksel is bedoeld om voedsel (maaltijden, tussendoortjes, enz.) voor baby's en jonge kinderen te bewaren (koelkast/vriezer), op te warmen (in oven of magnetron) en te vervoeren.
- Gebruik dit product alleen waarvoor het bedoeld is.

Voor de veiligheid en hygiëne van uw kind.

WAARSCHUWING!

Dit product moet altijd onder toezicht van een volwassene worden gebruikt.

Controleer het product vóór elk gebruik. Gooi het weg bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging.

GEBRUIK

- Gebruik geen scherp mes om voedsel te snijden, om schade aan het product te voorkomen.
- Het wordt afgeraden om vloeistoffen te vervoeren, aangezien lekbaarheid niet gegarandeerd kan worden.
- Niet verwarmen op een kookplaat.
- De kom en deksel kunnen in de koelkast of vriezer worden geplaatst.
- Controleer altijd de staat van het voedsel voordat u het aan uw kind geeft.
- Bij twijfel over de kwaliteit, niet serveren en weggooien.
- De kom kan worden opgewarmd:
 - In een conventionele oven (Max 180°C), zonder deksel.
 - In een magnetron (volgens norm NF D 21-314), zonder deksel.

GEBRUIK IN DE MAGNETRON

Wees extra voorzichtig bij gebruik in de magnetron.

Volg deze richtlijnen bij magnetrongebruik:

- Verdeel het voedsel gelijkmatig in de kom.
- Verwarm slechts één kom tegelijk.
- Houd minimaal 25 mm afstand tussen de kom en de magnetronwanden.
- Verwarm niet met het siliconen deksel of een metalen deksel.
- Plaats geen lege kom in de magnetron.

Aanbevolen:

- Verwarm liever in meerdere korte intervallen dan één lange sessie.
- Niet langer dan 3 minuten verwarmen.
- Roer het voedsel en controleer halverwege en na afloop de temperatuur om verbranding te voorkomen en het opwarmen te verbeteren.



RISICO OP VERBRANDING:

Wees extra voorzichtig bij het uitnemen uit magnetron of oven. Roestvrij staal kan zeer heet worden – gebruik ovenwanten of andere bescherming.

Controleer altijd de temperatuur van het voedsel voor het geven aan het kind.

ONDERHOUD

- Reinig het product altijd vóór het eerste gebruik.
- Leg het product 5 minuten in kokend water om te steriliseren.
- Het product is vaatwasmachinebestendig, maar handwas wordt aanbevolen.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.
- Laat ondersteboven uitlekken om stilstaand water te voorkomen.
- Bewaar onderdelen op een droge plek, uit de buurt van zonlicht.
- Verwijder het deksel vóór het opbergen.

DE**HINWEISE VOR DER VERWENDUNG**

- Bitte sorgfältig lesen und für die spätere Verwendung aufbewahren.
- Die Edelstahlschale mit Silikondeckel ist zum Aufbewahren (Kühlschrank/Gefrierschrank), Erwärmen (im Ofen oder in der Mikrowelle) und Transportieren von Speisen (Mahlzeiten, Snacks usw.) für Babys und Kleinkinder bestimmt. Bitte verwenden Sie dieses Produkt nur bestimmungsgemäß.

Zur Sicherheit und Hygiene Ihres Kindes.**WARNUNG!**

Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden.

Vor jeder Verwendung das Produkt überprüfen. Beim ersten Anzeichen von Beschädigung oder Schwäche entsorgen.

VERWENDUNG

- Verwenden Sie keine scharfen Messer zum Schneiden von Lebensmitteln, um das Produkt nicht zu beschädigen.
- Der Transport von Flüssigkeiten wird nicht empfohlen, da die Dichtheit nicht garantiert werden kann.
- Nicht auf einer Herdplatte erhitzen.
- Die Schale und der Deckel können im Kühlschrank oder Gefrierschrank aufbewahrt werden.
- Prüfen Sie immer den Zustand der Nahrung in der Schale, bevor Sie sie Ihrem Kind servieren.
- Bei Zweifeln an der Qualität nicht servieren und die Nahrung entsorgen.
- Die Schale kann erwärmt werden:
 - Im herkömmlichen Ofen (max. 180 °C), ohne Deckel.
 - In der Mikrowelle (gemäß Norm NF D 21-314), ohne Deckel.

VERWENDUNG IN DER MIKROWELLE

Besondere Vorsicht beim Erhitzen in der Mikrowelle.

Bitte beachten Sie folgende Hinweise bei der Mikrowellenverwendung:

- Lebensmittel gleichmäßig im Behälter verteilen.
- Immer nur einen Behälter gleichzeitig erhitzen.
- Mindestens 25 mm Abstand zwischen Produkt und Mikrowellenwand einhalten.
- Nicht mit Silikondeckel oder Metalldeckel erhitzen.

- Keine leeren Behälter in die Mikrowelle stellen.
- Empfehlungen:
- In mehreren kurzen Intervallen erhitzen statt in einem langen Durchgang.
 - Nicht länger als 3 Minuten erhitzen.
 - Lebensmittel umrühren und Temperatur zur Hälfte und am Ende prüfen, um Verbrennungsgefahr zu vermeiden und eine gleichmäßige Erwärmung zu gewährleisten.



VERBRENNUNGSGEFAHR:

Beim Herausnehmen aus der Mikrowelle oder dem Ofen vorsichtig sein – Edelstahl wird sehr heiß. Es wird empfohlen, Küchenschutzhandschuhe zu verwenden. Vor dem Füttern stets die Temperatur der Speisen kontrollieren.

REINIGUNG

- Produkt vor dem ersten Gebrauch reinigen.
- Vor dem ersten Gebrauch das Produkt aus hygienischen Gründen 5 Minuten in kochendes Wasser legen.
- Das Produkt ist spülmaschinengeeignet, Handwäsche wird jedoch empfohlen.
- Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
- Produkt kopfüber trocknen lassen, damit kein Wasser zurückbleibt.
- Teile an einem trockenen, lichtgeschützten Ort aufbewahren.
- Deckel vor dem Verstauen entfernen.

ES**RECOMENDACIONES ANTES DEL USO**

- Lea atentamente y conserve para futuras consultas.
- El bol de acero inoxidable con tapa de silicona está diseñado para conservar (frigorífico/congelador), calentar (en horno o microondas) y transportar alimentos (comidas, meriendas, tentempiés, etc.) para bebés y niños pequeños. No utilice este producto para fines distintos de los previstos.

Por la seguridad y la higiene de su hijo.**¡ADVERTENCIA!**

Este producto debe usarse siempre bajo la supervisión de un adulto.

Revise el producto antes de cada uso. Deseche si presenta signos de deterioro o debilidad.

USO

- No utilice cuchillos afilados para cortar alimentos, ya que podría dañar el producto.
- No se recomienda transportar líquidos, ya que no se puede garantizar la estanqueidad.
- No calentar sobre una placa de cocción.
- El bol y su tapa pueden colocarse en el frigorífico o en el congelador.
- Revise siempre el estado de los alimentos antes de servirlos al niño.
- Si tiene dudas sobre la calidad, es preferible no servirlos y desechar la preparación.
- El bol puede calentarse:
 - En un horno tradicional (máx. 180°C), sin la tapa.
 - En microondas (conforme a la norma NF D 21-314), sin la tapa.

USO EN MICROONDAS

Extreme las precauciones al calentar en microondas.

Al usar el producto en microondas, respete las siguientes instrucciones:

- Distribuya bien los alimentos en el recipiente antes de calentar.
- Caliente solo un recipiente a la vez.
- Mantenga una distancia mínima de 25 mm entre el recipiente y las paredes del microondas.
- No calentar con la tapa de silicona ni con tapas metálicas.
- No introducir recipientes vacíos en el microondas.

Se recomienda:

- Calentar en varios intervalos cortos en lugar de uno largo.
- No superar los 3 minutos.
- Remover los alimentos y comprobar la temperatura a mitad del calentamiento y al final, para evitar quemaduras y mejorar el calentamiento.



RIESGO DE QUEMADURAS:



Sea especialmente cuidadoso al sacar el producto del microondas o del horno, ya que el acero inoxidable puede estar muy caliente; se recomienda utilizar protección de cocina.

Compruebe siempre la temperatura de los alimentos antes de dárselos al niño.

CUIDADO Y LIMPIEZA

- Limpie siempre el producto antes del primer uso.
- Antes del primer uso, coloque el producto en agua hirviendo durante 5 minutos por motivos de higiene.
- El producto es apto para lavavajillas, aunque se recomienda el lavado a mano.
- No utilice productos abrasivos para la limpieza.
- Escurra el producto boca abajo para evitar la acumulación de agua.
- Guarde las piezas en un lugar seco y protegido de la luz solar.
- Retire la tapa antes de almacenar el producto.

PT

RECOMENDAÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Lea atentamente y conserve para futuras consultas.
- Leia atentamente e guarde para consultas futuras.
- A taça de aço inoxidável com tampa de silicone foi concebida para conservar (frigorífico/congelador), aquecer (no forno ou micro-ondas) e transportar alimentos (refeições, lanches, etc.) para bebés e crianças pequenas. Não utilize este produto para fins diferentes dos recomendados.

Para a segurança e higiene do seu filho.

AVISO!

Este produto deve ser sempre utilizado sob a supervisão de um adulto.

Verifique o produto antes de cada utilização. Elimine-o ao primeiro sinal de desgaste ou fragilidade.

UTILIZAÇÃO

- Não utilize facas afiadas para cortar alimentos, pois pode danificar o produto.
- Não é recomendado transportar líquidos, pois a estanqueidade não pode ser garantida.
- Não aquecer sobre placas de fogão.
- A taça e a tampa podem ser colocadas no frigorífico ou congelador.
- Verifique sempre o estado dos alimentos antes de os servir à criança.
- Em caso de dúvida quanto à qualidade, não sirva e descarte a preparação.
- A taça pode ser reaquecida:
 - No forno tradicional (máx. 180°C), sem tampa.
 - No micro-ondas (em conformidade com a norma NF D 21-314), sem tampa.

UTILIZAÇÃO NO MICRO-ONDAS

Tenha especial cuidado ao aquecer no micro-ondas.

Ao utilizar o produto no micro-ondas, siga estas instruções:

- Distribua os alimentos uniformemente no recipiente antes de aquecer.
- Aqueça apenas um recipiente de cada vez.
- Mantenha uma distância mínima de 25 mm entre o recipiente e as paredes do micro-ondas.
- Não aqueça com a tampa de silicone nem com tampas metálicas.

- Não coloque recipientes vazios no micro-ondas.
- Recomenda-se:
 - Aquecer em vários intervalos curtos em vez de um só prolongado.
 - Não exceder 3 minutos.
 - Mexer os alimentos e verificar a temperatura a meio e no final do aquecimento para evitar queimaduras e otimizar o reaquecimento.



RISCO DE QUEIMADURA:

Tenha muito cuidado ao retirar o produto do micro-ondas ou do forno, pois o aço inoxidável pode ficar muito quente – recomenda-se o uso de proteção de cozinha.

Verifique sempre a temperatura dos alimentos antes de os oferecer à criança.

CUIDADOS

- Lave sempre o produto antes da primeira utilização.
- Antes da primeira utilização, mergulhe o produto em água a ferver durante 5 minutos por motivos de higiene.
- O produto pode ir à máquina de lavar loiça, mas recomenda-se a lavagem à mão.
- Não utilize produtos abrasivos para a limpeza.
- Escorra o produto virado para baixo para evitar o acúmulo de água.
- Guarde os elementos num local seco e ao abrigo da luz solar.
- Retire a tampa antes de guardar o produto.



RACCOMANDAZIONI PRIMA DELL'USO

- Leggere attentamente e conservare per consultazioni future.
- La ciotola in acciaio inox con coperchio in silicone è progettata per conservare (in frigorifero/congelatore), riscaldare (nel forno o nel microonde) e trasportare alimenti (pasti, merende, spuntini, ecc.) per neonati e bambini piccoli. Non utilizzare questo prodotto per scopi diversi da quelli previsti.

Per la sicurezza e l'igiene del bambino.

ATTENZIONE!

Questo prodotto deve essere sempre utilizzato sotto la supervisione di un adulto.

Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo. Sostituirlo ai primi segni di usura o fragilità.

UTILIZZO

- Non utilizzare coltelli affilati per tagliare gli alimenti, per evitare di danneggiare il prodotto.
- Non è consigliato trasportare liquidi, poiché la tenuta non può essere garantita.
- Non riscaldare sul fornello.
- La ciotola e il coperchio possono essere messi in frigorifero o congelatore.
- Controllare sempre lo stato del cibo prima di servirlo al bambino.
- In caso di dubbio sulla qualità, non servire e gettare la preparazione.
- La ciotola può essere riscaldata:
 - In forno tradizionale (max 180°C), senza coperchio.
 - In microonde (conforme alla norma NF D 21-314), senza coperchio.

UTILIZZO NEL MICROONDE

Prestare particolare attenzione durante l'uso nel microonde.

Seguire queste istruzioni:

- • Distribuire uniformemente il cibo nel contenitore prima di riscaldare.
- • Riscaldare un solo contenitore alla volta.
- • Mantenere una distanza minima di 25 mm tra il contenitore e le pareti del microonde.
- • Non riscaldare con il coperchio in silicone né con coperchi metallici.
- • Non mettere contenitori vuoti nel microonde.

Si consiglia di:

- Riscaldare in più intervalli brevi piuttosto che in uno lungo.
- Non superare i 3 minuti.
- Mescolare gli alimenti e controllare la temperatura a metà e alla fine del riscaldamento per evitare scottature e garantire un riscaldamento uniforme.



RISCHIO DI SCOTTATURE:

Fare molta attenzione quando si rimuove il prodotto dal microonde o dal forno: l'acciaio inox può diventare molto caldo – si consiglia l'uso di protezioni da cucina. Controllare sempre la temperatura del cibo prima di darlo al bambino.

MANUTENZIONE

- Pulire sempre il prodotto prima del primo utilizzo.
- Prima del primo utilizzo, immergere il prodotto in acqua bollente per 5 minuti per motivi igienici.
- Il prodotto è lavabile in lavastoviglie, ma si consiglia il lavaggio a mano.
- Non utilizzare detergenti abrasivi.
- Asciugare il prodotto capovolto per evitare ristagni d'acqua.
- Conservare le parti in un luogo asciutto e lontano dalla luce solare.
- Rimuovere il coperchio prima di riporre il prodotto.

PL

ZALECENIA PRZED UŻYCIEM

- Przeczytaj uważnie i zachowaj na przyszłość.
- Miska ze stali nierdzewnej z pokrywką

silikonową została zaprojektowana do przechowywania (w lodówce/zamrażarce), podgrzewania (w piekarniku lub kuchence mikrofalowej) oraz transportowania posiłków (obiadów, przekąsek itp.) dla niemowląt i małych dzieci. Nie używaj produktu do celów innych niż zamierzone.

Dla bezpieczeństwa i higieny dziecka.

OSTRZEŻENIE!

Produkt należy zawsze używać pod nadzorem osoby dorosłej.

Przed każdym użyciem sprawdź stan produktu. Wyrzuć przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia.

UŻYTKOWANIE

- Nie używaj ostrych noży do krojenia jedzenia, ponieważ może to uszkodzić produkt.
- Nie zaleca się transportowania płynów – szczelność nie może być zagwarantowana.
- Nie podgrzewać na kuchence.
- Miskę i pokrywkę można umieścić w lodówce lub zamrażarce.
- Zawsze sprawdzaj stan żywności przed podaniem dziecku.
- W przypadku wątpliwości co do jakości jedzenia, nie podawaj go i wyrzuć.
- Miskę można podgrzewać:
 - W tradycyjnym piekarniku (maks. 180°C), bez pokrywki.
 - W kuchence mikrofalowej (zgodnie z normą NF D 21-314), bez pokrywki.

UŻYTKOWANIE W KUCHENCIE MIKROFALOWEJ

Zachowaj szczególną ostrożność podczas podgrzewania w kuchence mikrofalowej.

Podczas korzystania z produktu w mikrofalówce należy przestrzegać poniższych zasad:

- Równomiernie rozprowadź jedzenie w naczyniu przed podgrzewaniem.
- Podgrzewaj tylko jedno naczynie naraz.
- Zachowaj co najmniej 25 mm odstępu między naczyniem a ścianami mikrofalówki.

- Nie podgrzewaj z silikonową ani metalową pokrywką.
- Nie umieszczaj pustych naczyń w kuchenke mikrofalowej.

Zaleca się:

- Podgrzewać w kilku krótkich cyklach zamiast jednego długiego.
- Nie przekraczać 3 minut.
- Mieszać jedzenie i sprawdzać temperaturę w połowie oraz na końcu cyklu, aby uniknąć poparzeń i zapewnić równomierne podgrzanie.



RYZIKO OPARZENIA:

Zachowaj ostrożność przy wyjmowaniu produktu z piekarnika lub mikrofalówki – stal nierdzewna może być bardzo gorąca. Zaleca się używanie rękawic kuchennych. Zawsze sprawdzaj temperaturę jedzenia przed podaniem go dziecku.

PIELĘGNACJA

- Zawsze wyczyść produkt przed pierwszym użyciem.
- Przed pierwszym użyciem zanurz produkt w gotującej wodzie na 5 minut w celach higienicznych.
- Produkt nadaje się do mycia w zmywarce, ale zaleca się mycie ręczne.
- Nie używaj środków ściernych.
- Susz produkt odwrócony do góry dnem, aby uniknąć zalegania wody.
- Przechowuj elementy w suchym miejscu, z dala od światła słonecznego.
- Zdejmij pokrywkę przed przechowywaniem produktu.



РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Внимательно прочитайте и сохраните для дальнейшего использования.
- Миска из нержавеющей стали с силиконовой крышкой предназначена для хранения (в холодильнике/морозильнике), разогрева (в духовке или микроволновке) и транспортировки пищи (обедов, перекусов и т.п.) для младенцев и маленьких детей. Не используйте этот продукт не по назначению.

Для безопасности и гигиены вашего ребёнка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Продукт должен всегда использоваться под присмотром взрослого.

Проверяйте изделие перед каждым использованием.

Утилизируйте при первых признаках повреждения или износа.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Не используйте острые ножи для нарезки пищи внутри миски — это может повредить изделие.
- Не рекомендуется транспортировать жидкости — герметичность не гарантируется.
- Не нагревать на плите.
- Миску и крышку можно помещать в холодильник или морозильник.
- Всегда проверяйте состояние пищи перед подачей ребёнку.
- Если есть сомнения в качестве пищи — не давайте и выбросьте содержимое.
- Миску можно разогревать:
 - В традиционной духовке (максимум 180°C), без крышки.
 - В микроволновой печи (в соответствии со стандартом NF D 21-314), без крышки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Будьте особенно осторожны при нагревании в микроволновке.

При использовании в микроволновой печи соблюдайте следующие рекомендации:

- Равномерно распределите пищу внутри миски перед разогревом.
- Разогревайте только одну порцию за раз.
- Обеспечьте расстояние не менее 25 мм между миской и стенками микроволновки.
- Не используйте силиконовую или металлическую крышку при нагревании.
- Не ставьте пустую миску в микроволновку.

Рекомендуется:

- Разогревать пищу в несколько коротких интервалов, а не одним долгим циклом.
- Не превышать 3 минут.
- Перемешивать пищу и проверять температуру в середине и в конце нагрева, чтобы избежать ожогов и обеспечить равномерное разогревание.



РИСК ОЖОГА:

Будьте особенно внимательны при извлечении продукта из микроволновки или духовки — нержавеющая сталь может сильно нагреваться. Рекомендуется использовать кухонные прихватки.

Всегда проверяйте температуру пищи перед кормлением ребёнка.

УХОД

- Перед первым использованием обязательно вымойте изделие.
- Для гигиенической обработки перед первым использованием поместите изделие в кипящую воду на 5 минут.
- Можно мыть в посудомоечной машине, однако предпочтительно ручное мытье.
- Не используйте абразивные чистящие средства.
- Сушите изделие в перевернутом виде, чтобы избежать застоя воды.
- Храните элементы в сухом месте, вдали от солнечного света.
- Снимайте крышку перед хранением изделия.

CN

使用前建议

- 请仔细阅读并妥善保管以供日后参考。
- 本产品为带有硅胶盖的不锈钢碗，专为婴幼儿储存（冰箱/冷冻）、加热（烤箱或微波炉）和携带食物（正餐、点心等）而设计。请勿将本产品用于非预期用途。

为确保儿童安全及卫生，请谨慎使用。

警告！

本产品必须在成人监护下使用。
每次使用前请检查产品状况。若发现破损或变形，请立即更换。

使用说明

- 切勿使用锋利的刀具切割碗内食物，以免损坏产品。
- 不建议携带液体，因无法保证完全密封。
- 请勿将产品置于炉灶上加热。
- 碗和盖子均可置于冰箱或冷冻室中。
- 使用前务必检查食物状况。如有疑虑，请勿食用，并将食物丢弃。
- 碗可用于以下加热方式：
 - 传统烤箱（最高180°C），不得盖盖子。
 - 微波炉（符合 NF D 21-314 标准），不得盖盖子。

微波炉加热说明

使用微波炉加热时请特别小心。

请遵循以下使用说明：

- 加热前将食物均匀分布在容器内。
- 每次仅加热一个容器。
- 容器与微波炉壁保持至少25毫米距离。
- 请勿使用硅胶盖或金属盖加热。
- 请勿将空容器置入微波炉。

建议如下：

- 多次短时间加热优于一次长时间加热。
- 加热时间不超过3分钟。
- 中途及加热结束时搅拌食物并检测温度，以避免烫伤并提高加热效果。



· 烫伤风险：
从微波炉或烤箱中取出时请格外小心，不锈钢表面可能非常烫，建议佩戴厨房防烫手套。在喂食前，请务必检查食物温度。

清洁与保养

- 首次使用前请彻底清洗产品。
- 为保证卫生，首次使用前请将产品放入沸水中煮沸5分钟。
- 产品可放入洗碗机清洗，但建议手洗。
- 请勿使用磨砂清洁用品。
- 倒置晾干以避免积水残留。
- 请将产品存放在干燥、避光的地方。
- 收纳前请取下盖子。

CT**使用前建議**

- 請仔細閱讀並妥善保存，以供日後參考。
- 本產品為帶有矽膠蓋的不鏽鋼碗，專為嬰幼兒設計，可用於保存（冰箱/冷凍）、加熱（烤箱或微波爐）及攜帶食物（正餐、點心等）。請勿將本產品用於非預期用途。

為了孩子的安全與衛生，請謹慎使用。

警告！

本產品必須在成人監督下使用。

每次使用前請檢查產品狀況。如有損壞或變形跡象，請立即棄置。

使用說明

- 請勿使用銳利刀具切割碗內食物，以免損壞產品。
- 不建議裝載液體，因密封性無法完全保證。
- 請勿將產品放置於爐火或電磁爐上加熱。
- 碗與蓋可置於冰箱或冷凍庫保存。
- 在餵食前，務必檢查碗內食物狀況。若對品質有疑慮，請勿食用，並請丟棄。
- 碗可用於以下加熱方式：
 - 傳統烤箱（最高 180°C），請勿蓋上蓋子。
 - 微波爐（符合 NF D 21-314 標準），請勿蓋上蓋子。

微波爐使用說明

使用微波爐加熱時，請特別小心。

請遵循以下指引：

- 加熱前請將食物均勻分佈於容器內。
- 每次僅加熱一個容器。
- 容器與微波爐內壁保持至少 25 公釐距離。
- 請勿使用矽膠蓋或金屬蓋進行加熱。
- 請勿將空容器放入微波爐。

建議如下：

- 採用多次短時加熱，勝於一次長時加熱。
- 總加熱時間不超過 3 分鐘。
- 加熱過程中可攪拌食物，並於中途及加熱完成後確認溫度，以避免燙傷並提高加熱效率。



燙傷風險：
從微波爐或烤箱取出產品時請特別小心。不鏽鋼加熱後會非常燙，建議使用隔熱手套。餵食前請務必確認食物溫度。

清潔與保養

- 首次使用前請清洗產品。
- 首次使用前，請將產品放入沸水中煮沸 5 分鐘以達到衛生目的。
- 本產品可使用洗碗機清洗，但建議手洗。
- 請勿使用具研磨性的清潔劑。
- 請倒置瀝乾，避免積水殘留。
- 請將產品存放於乾燥且避免陽光直射的地方。
- 存放前請先取下蓋子。

توصيات قبل الاستخدام

- يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بهذه التعليمات للرجوع إليها لاحقاً.
- الوعاء المصنوع من الستانلس ستيل والمزود بغطاء من السيليكون، مصمم لحفظ الطعام (في الثلاجة/المجمد)، وتسخينه (في الفرن أو الميكروويف)، ونقله (وجبات، وجبات خفيفة، وما إلى ذلك) للأطفال والرضع.
- يرجى عدم استخدام هذا المنتج في غير ما صُمم له.

لضمان سلامة الطفل ونظافته.

تحذير!

يجب دائماً استخدام هذا المنتج تحت إشراف شخص بالغ. تحقق من حالة المنتج قبل كل استخدام. تخلص منه فور ظهور أي علامات تلف أو ضعف.

طريقة الاستخدام

- لا تستخدم سكيناً حاداً لتقطيع الطعام داخل الوعاء لتجنب إتلافه.
- لا يُنصح بنقل السوائل، حيث لا يمكن ضمان إحكام الإغلاق.
- لا تسخن على موقد الطهي.
- يمكن وضع الوعاء وغطائه في الثلاجة أو المجمد.
- تحقق دائماً من حالة الطعام قبل تقديمه لطفلك.
- في حال وجود شك في جودة الطعام، لا تقدمه وتخلص منه.
- يمكن تسخين الوعاء:
 - في فرن تقليدي (بحد أقصى ١٨٠ درجة مئوية) بدون الغطاء.
 - في الميكروويف (وفقاً للمعيار NF D ٢١-٣١٤) بدون الغطاء.

الاستخدام في الميكروويف

توخ الحذر الشديد عند التسخين في الميكروويف.

عند استخدام المنتج في الميكروويف، يُرجى اتباع التعليمات التالية:

- وزّع الطعام بشكلٍ متساوٍ داخل الوعاء قبل التسخين.
- سخن وعاءً واحداً فقط في كل مرة.
- اترك مسافة لا تقل عن ٢٥ مم بين المنتج وجدران الميكروويف.
- لا تسخن باستخدام الغطاء السيليكوني أو أي غطاء معدني.
- لا تضع أوعية فارغة في الميكروويف.
- من المستحسن:
 - التسخين على فترات قصيرة متكررة بدلاً من فترة طويلة واحدة.
 - عدم تجاوز ٣ دقائق.
 - تقليب الطعام والتحقق من درجة حرارته في منتصف التسخين وبعد أنتهائه لتقليل خطر الحروق وتحقيق تسخين مثالي.



خطر الحروق:
احرص على توخي الحذر عند إخراج المنتج من
الميكروويف أو الفرن، لأن الستاتكس يستل
بصبح ساخنًا جدًا - يوصى باستخدام قفازات
المطبخ.
تحقق دائمًا من درجة حرارة الطعام قبل إطعام
الطفل.



العناية والتنظيف

- نظف المنتج دائمًا قبل الاستخدام الأول.
- قبل أول استخدام، اغمر المنتج في ماء مغلي لمدة 5 دقائق لأسباب صحية.
- المنتج آمن للغسيل في غسالة الصحون، ولكن يُفضل غسله يدويًا.
- لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة.
- اترك المنتج ليجف مقلوبًا حتى لا يتراكم الماء بداخله.
- احفظ جميع الأجزاء في مكان جاف وبعيدًا عن أشعة الشمس.
- قم بإزالة الغطاء قبل التخزين.

BÉABA®

For Europe : BÉABA FRANCE

21 Rue du Moulin

01100 BELLIGNAT - FRANCE

contact@beaba.com - www.beaba.com

For Asia : Imported by :

BEABA ASIA LTD

Unit 6, 8/F, Arion Commercial Centre
2-12 Queen's Road West - Hong Kong

contactasia@beaba.com

www.beaba.com.hk

For North America : Imported by :

BEABA USA

276 5th Avenue, Suite 704 #763

New York, NY 10001

contact@beabausa.com

www.beaba.us

For United Kingdom : Imported by :

BEABA UK

Becket House, 1 Lambeth Palace Road,
London SE1 7EU-UK

01/26

Made in China

EN14372

NF D 21-314

